

**Hágase la prueba:  
Detecte el cáncer de  
pulmón lo antes posible**



**SI FUMABA  
O FUMA**

**PREGUNTE SI  
DEBE HACERSE  
UNA PRUEBA  
DE DETECCIÓN  
DE CÁNCER DE  
PULMÓN EN EL  
FUTURO.**

El cáncer de pulmón es la principal causa de muerte por cáncer. Aproximadamente 2,400 personas mueren de cáncer de pulmón cada año en la ciudad de Nueva York.

## **Detecte el cáncer de pulmón lo antes posible.**

Es difícil detectar temprano el cáncer de pulmón sin una prueba de detección. Esto se debe a que los síntomas generalmente no se manifiestan hasta que el cáncer alcanza etapas posteriores y es más difícil de tratar. Una prueba puede detectar el cáncer de pulmón antes de que presente síntomas. La detección temprana del cáncer de pulmón puede salvarle la vida.

## **Hacerse pruebas es importante para detectar temprano el cáncer de pulmón.**

La prueba de detección de cáncer de pulmón recomendada por el Grupo de Trabajo sobre Servicios Preventivos de los Estados Unidos, se llama tomografía computarizada de dosis baja (LDCT, por sus siglas en inglés). Se recomienda una prueba de LDCT anual para personas que:

- Tienen entre 50 y 80 años
- Tienen un historial de al menos 20 "paquetes-año" (consulte "¿Qué son los paquetes-año?")
- Fuman o dejaron de fumar en los últimos 15 años

La LDCT es una prueba de detección relativamente nueva y es posible que no la conozca. Pregúntele a su proveedor de atención de salud sobre su riesgo de tener cáncer de pulmón y si debe hacerse una prueba de detección.

## **Hable con su proveedor sobre los beneficios y riesgos de las pruebas de detección de cáncer de pulmón.**

La prueba es importante para detectar el cáncer de pulmón temprano y salvarle la vida. Los riesgos de la prueba de detección incluyen:

- Exposición a bajas cantidades de radiación (algo más que una mamografía)
- Tener un falso positivo (los resultados muestran que puede tener cáncer de pulmón cuando en realidad no tiene)
- Detectar cánceres que no le harán daño o que podrían desaparecer por sí solos, pero que pueden implicar un tratamiento o prueba innecesarios

Cuando considere hacerse una prueba de detección, pregúntele a su proveedor y analice su riesgo de cáncer de pulmón. La prueba tarda menos de un minuto. Después, su proveedor se comunicará con usted para darle los resultados. Asegúrese de entender sus resultados y lo que debe hacer después. No tenga miedo de hacer preguntas si no está seguro.

## ¿Qué son los paquetes-año?

Los paquetes-año miden cuánto fumó una persona durante un largo período de tiempo.

Puede calcular sus paquetes-año multiplicando la cantidad de paquetes de cigarrillos que fumó al día por la cantidad de años que fumó. Por ejemplo, si fumó un paquete por día durante 20 años, sus paquetes-año serían 20. También puede pedirle a su proveedor que lo ayude a calcular sus paquetes-año.

## ¿Es mejor la LDCT para detectar el cáncer de pulmón en una etapa temprana que las radiografías de tórax?

Sí. Los estudios muestran que las pruebas de detección con LDCT pueden reducir el riesgo de morir por cáncer de pulmón, mientras que la detección con una radiografía de tórax no.

## ¿Cuáles son algunos otros riesgos del cáncer de pulmón?

Conozca sus factores de riesgo y trátelos cuando pueda:

- Humo de segunda mano
- Radón, un gas que está en algunas casas y edificios
- Arsénico, amianto, cromo, humo diésel y sílice
- Radioterapia en el pecho
- Historial médico personal o familiar de cáncer de pulmón

## ¿Cómo puedo reducir mi riesgo de cáncer de pulmón?

No fumar es la mejor manera de prevenir el cáncer de pulmón. Si fuma, haga un plan para dejar de hacerlo.

- Hable con su proveedor sobre las opciones de medicamentos y asesoramiento. La mayoría de los planes de seguro médico, incluyendo Medicaid, cubren servicios para ayudarlo a dejar de fumar.
- Visite [nysmokefree.com](https://nysmokefree.com) o llame al 866-697-8487 para pedir un kit de inicio gratis de medicamentos de nicotina o para hablar con un asesor para dejar de fumar.
- Visite [asiansmokersquitline.org](https://asiansmokersquitline.org) o llame al 800-838-8917 (si habla cantonés o mandarín), al 800-556-5564 (si habla coreano) o al 800-778-8440 (si habla vietnamita) para solicitar parches de nicotina o hablar con un asesor capacitado.
- Visite [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) y busque "**NYC Quits**" para encontrar recursos que lo ayuden a dejar de fumar.
- Visite [nyc.gov/health/map](https://nyc.gov/health/map) para encontrar programas para ayudarlo a dejar de fumar.

## ¿Cubrirá mi seguro médico mi prueba de detección anual de cáncer de pulmón?

En el estado de Nueva York, Medicaid, Medicare y la mayoría de los otros planes de seguro médico cubrirán su prueba de detección anual de cáncer de pulmón, si califica para una. Las calificaciones, como su edad y los paquetes-año, pueden variar según el plan. Verifique su cobertura con su proveedor de seguro médico antes de hacer la prueba de detección. Visite [nyc.gov/getcoverednyc](https://nyc.gov/getcoverednyc) o llame al **311** para averiguar cómo obtener un seguro médico, si no tiene.

## ¿Dónde puedo hacer una prueba de detección de cáncer de pulmón?

Muchos sitios en NYC hacen pruebas de detección de cáncer de pulmón. Pídale a su proveedor que lo remita a un sitio de pruebas de detección. Puede llamar al sitio para obtener información sobre la cobertura del seguro médico, los requisitos de remisión y cómo programar una cita.

Visite [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) y busque "**lung cancer**" (cáncer de pulmón) para obtener más información.

